ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 25.9.2013
COM(2013) 653 final

Препоръка за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за одобряване на сключването от Комисията, от името на Европейската общност за атомна енергия, на Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Украйна, от друга страна

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

На 15 май 2013 г. Комисията представи две предложения за решения на Съвета във връзка със споразумението за асоцииране между ЕС и Украйна. Първото бе за подписването от името на Европейския съюз и временното прилагане на Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Украйна, от друга страна (*COM(2013)289*). Второто бе за сключването на Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Украйна, от друга страна (*COM(2013)290*).

Тъй като Европейската общност за атомна енергия (Евратом) също е страна по Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Украйна, от друга страна, в обяснителния меморандум Комисията заяви, че ще представи отделна препоръка за одобрение от страна на Съвета на сключването от Комисията на частите от споразумението, които попадат в приложното поле на Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия (Евратом).

Към подписването и сключването на международни споразумения от Евратом се прилагат различни процедури. По-конкретно, съгласно член 101 от Договора за Евратом такива споразумения трябва да бъдат сключвани от Комисията с одобрението на Съвета. Ето защо е необходимо да бъдат приети отделни решения за подписване и сключване на Споразумението за асоцииране от ЕС и от Евратом.

За сключването на Споразумението за асоцииране от името на Евратом Комисията препоръчва Съветът да даде своето одобрение, в съответствие с член 101, втора алинея от Договора за създаване на Евратом.

С оглед на резултатите от преговорите, посочени в документи COM(2013)289 и COM(2013)290, и при условие че украинските власти покажат решителни действия и осезаем напредък в трите области, набелязани в Заключенията на Съвета относно Украйна от 10 декември 2012 г., Комисията предлага Съветът да вземе решение за подписване от името на Съюза на Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Украйна, от друга страна, и да определи лицето(ата), надлежно упълномощено(и) да подпише(ат) от името на Съюза.

Предвид одобрението на Съвета и съответното решение на Комисията, Комисията ще може да подпише и ратифицира Споразумението за асоцииране от името на Евратом.

2. РЕЗУЛТАТИ И ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Комисията препоръчва на Съвета да одобри, в съответствие с член 101, втора алинея от Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, сключването на Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Украйна, от друга страна, що се отнася до въпросите, засягащи Евратом.

Тъй като текстът на Споразумението вече беше предаден на Съвета след представеното на 15 май 2013 г. от Комисията предложение и с цел да се улесни процесът, самото споразумение не е приложено към настоящото предложение, но може да бъде намерено в приложение към COM(2013)289.

От страна на Съюза правното основание за сключване на Споразумението е член 217 във връзка с член 218, параграф 6, буква а) и член 218, параграф 8, втора алинея от ДФЕС.

За Евратом правното основание за Споразумението е член 101 от Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия.

Приложеното предложение представлява, заедно с решението на Комисията относно сключването, правният инструмент за сключване на Споразумението за асоцииране от името на Евратом.

Фактът, че Комисията представя своето предложение под формата на споразумение между Съюза и неговите държави членки и Украйна, се дължи на формирането на това споразумение съгласно разпоредбите на Договора преди влизането в сила на Договора от Лисабон.

Съгласно член 102 от Договора за Евратом дадено споразумение може да влезе в сила за Евратом само след като Комисията е била уведомена от държавите членки, че споразумението е станало приложимо, в съответствие с разпоредбите на тяхното национално законодателство.

Препоръка за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за одобряване на сключването от Комисията, от името на Европейската общност за атомна енергия, на Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Украйна, от друга страна

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

Като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 101, втора алинея от него,

Като взе предвид препоръката на Комисията,

Като има предвид, че:

(1) На 22 януари 2007 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с Украйна за сключването на ново споразумение между Европейския съюз и Украйна, което да замени Споразумението за партньорство и сътрудничество.

(2) Предвид близките исторически отношения и все по-тесните връзки между страните, както и тяхното желание да укрепят и разширят отношенията си по един амбициозен и новаторски начин, преговорите по Споразумението за асоцииране бяха успешно приключени с парафирането на Споразумението през 2012 г.

(3) На 15 май 2013 г. Комисията предложи на Съвета Споразумението да бъде подписано от името на Съюза и приложено временно съгласно член 486 от Споразумението до сключването му на по-късна дата и одобряването на приложената(ите) декларация(и).

(4) Подписването и сключването на Споразумението са предмет на отделна процедура, що се отнася до въпросите, попадащи в приложното поле на Договора за Европейския съюз и Договора за функционирането на Европейския съюз.

(5) Ето защо Споразумението следва да бъде сключено и от името на Европейската общност за атомна енергия, що се отнася до въпросите, попадащи в приложното поле на Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия.

(6) Съгласно член 102 от Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия Споразумението може да влезе в сила за Европейската общност за атомна енергия само след като Комисията е била уведомена от държавите членки, че това споразумение е станало приложимо в съответствие с разпоредбите на тяхното национално законодателство.

(7) Сключването на Споразумението от Комисията, действаща от името на Европейската общност за атомна енергия, следва да бъде одобрено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член единствен

1. С настоящото се одобрява сключването от Комисията, от името на Европейската общност за атомна енергия, на Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Украйна, от друга страна.

2. Текстът на споразумението е приложен към Решението на Съвета за подписването от името на Европейския съюз и временното прилагане на Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Украйна, от друга страна.

Съставено в Брюксел на […] година.

За Съвета
Председател